If you have questions or comments, contact us.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.

1-800-4-DEWALT • www.dewalt.com

INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

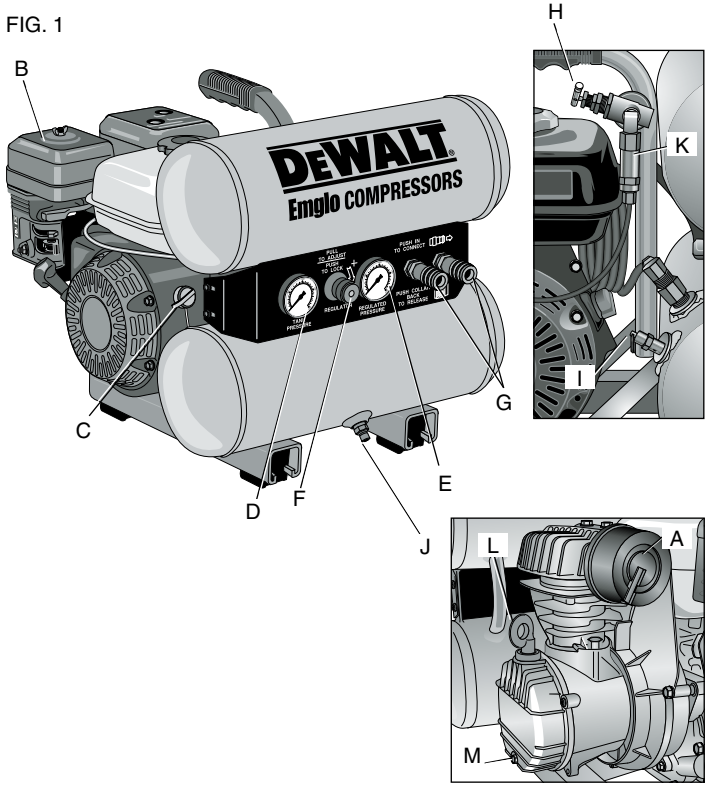
DEWALT®

D55250
Contractor's Gas Portable Air Compressor
Compresseur d'air portatif à essence, de classe entrepreneur
Compresor de aire portátil a gasolina para contratistas

Compresor de aire D55250

A. Filtro de entrada de aire de la bomba
B. Filtro de aire del motor
C. Interruptor de Encendido/ Apagado del motor
D. Manómetro del tanque de aire
E. Manómetro regulado
F. Regulador de presión
G. Conectores rápidos
H. Válvula de descarga
I. Válvula de seguridad
J. Válvula de drenaje del tanque de aire
K. Control de gases
L. Varilla para medición del nivel de aceite de la bomba
M. Tapón de drenaje de aceite de la bomba

FIG. 1



Especificaciones de la bomba

Lubricante de aceite de accionamiento directo
Capacidad de aceite: 118,3 ml (4 onzas)

Especificaciones del motor:

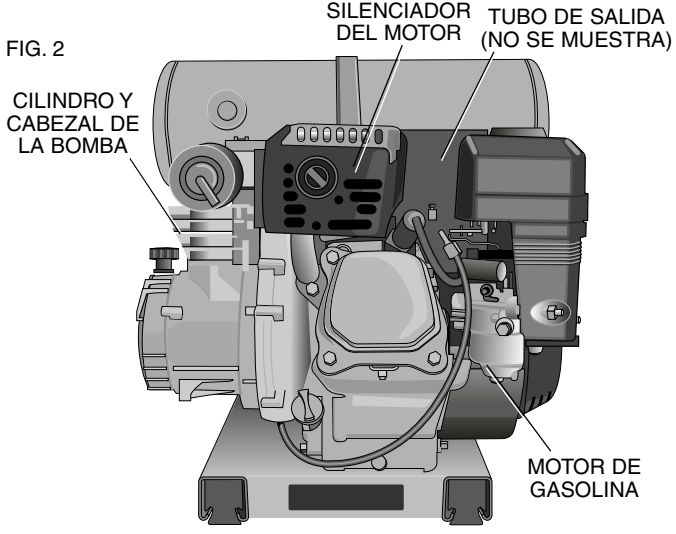
4 HP Honda GX120
Combustión interna
4 tiempos
3 450 RPM
Capacidad de aceite del motor: 597,4 ml (20,2 onzas)

Especificaciones

MODELO	PESO	ALTURA	ANCHO	LONGITUD	CAPACIDAD DEL TANQUE DE AIRE (LITROS)	PRESIÓN APROXIMADA DE REAJUSTE DE DESCARGA	PRESIÓN APROXIMADA DE ALIVIO	SCFM A 100 PSI (689,5 KPA)
D55250	30,8 kg (68 libras)	431,8 mm (17 pulg.)	457,2 mm (18 pulg.)	546,1 mm (21,5 pulg.)	4 (15,1 liters)	100 PSI (689,5 kPa)	125 PSI (861,8 kPa)	4,5

Superficies calientes

FIG. 2



Définitions : lignes directrices en matière de sécurité

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada advertencia. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

⚠***PELIGRO:*** *indica una situación de peligro inminente que, si no se evita,* ***provocará*** *la* ***muerte o lesiones graves.***

⚠***ADVERTENCIA:*** *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita,* ***podría*** *provocar la* ***muerte o lesiones graves***

⚠ ***PRECAUCIÓN:*** *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita,* ***puede*** *provocar* ***lesiones leves o moderadas.***

PRECAUCIÓN: *Utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita,* ***puede provocar*** *daños en la* ***propiedad****.*

Instrucciones de seguridad importantes

⚠***ADVERTENCIA:*** *No opere esta unidad hasta que haya leído y comprendido este manual de instrucciones y el del motor y las instrucciones de seguridad, operación y mantenimiento.*

⚠***ADVERTENCIA:*** *Este producto no está equipado con un silenciador apagachispas. Si el producto se utilizará alrededor de materiales inflamables o sobre tierra cubierta con materiales como cultivos agrícolas, bosques, malezas, césped u otros elementos similares, deberá instalarle un apagachispas aprobado. Éste es un requisito legal en el estado de California. Que el motor no esté equipado con un apagachispas, como se define en la sección 4442 del Código de Recursos Públicos de California ni se mantenga en un estado de operación eficaz, constituye una violación a la sección 13050 y/o a las secciones 4442 y 4443 de los estatutos de California. Los apagachispas también se requieren en ciertas tierras del Servicio Forestal de los Estados Unidos, y pueden ser obligatorios por ley en virtud de otros estatutos y ordenanzas.*

Comuníquese con el fabricante del motor para obtener información sobre la compra de un apagachispas.

⚠***ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas, incluido el plomo, reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. Lávese las manos después de utilizarlo***

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠***PELIGRO: RIESGO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO***

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
• La gasolina derramada y sus vapores pueden encenderse a causa de chispas de cigarrillos, arcos eléctricos, gases de escape y componentes calientes del motor, tales como el silenciador.	• Apague el motor y deje que se enfríe antes de agregar combustible al tanque. • Sea cuidadoso al llenar el tanque para evitar el derrame de combustible. Aleje la unidad del área combustible antes de encender el motor.
• El calor expandirá el combustible dentro del tanque, lo que podría provocar un derrame y una posible explosión incendio.	• Mantenga el nivel máximo de combustible a 12,7 mm (1/2 pulg.) por debajo de la parte inferior del cuello de llenado a fin de brindar espacio para la expansión del combustible.

• **Los materiales combustibles que entran en contacto con los componentes calientes del motor pueden encenderse.**	• Agregue combustible en el exterior, en un área bien ventilada. Asegúrese de que no haya fuentes de ignición, tales como cigarrillos cerca del lugar de recarga de combustible. • Opere el compresor en un área limpia, seca, bien ventilada y a una distancia mínima de 1,22 m (48") de cualquier edificación, objeto o pared. No opere la unidad dentro de la casa o en un área muy cerrada. • Opere el compresor en un lugar abierto, alejado de malezas secas o de otros materiales combustibles.
• El combustible que no se almacena en forma correcta podría causar la ignición accidental. Si no se le resguarda adecuadamente, podría terminar en manos de niños u otras personas no calificadas.	• Almacene el combustible dentro de un contenedor aprobado por OSHA en un lugar seguro, lejos del área de trabajo.
• **El funcionamiento sin atención de este producto podría provocar lesiones personales o daños a la propiedad. Para disminuir el riesgo de incendio, no permita que el compresor funcione sin que alguien lo controle.**	• Permanezca siempre controlando el producto cuando está en funcionamiento.

⚠PELIGRO: RIESGO DE LESIÓN O DAÑO A LA PROPIEDAD AL TRANSPORTAR O ALMACENAR LA UNIDAD

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
• Se puede producir una pérdida o derrame de aceite, lo que podría provocar peligro de incendio o inhalación, lesiones graves o la muerte. Los derrames de aceite dañarán alfombras, pintura u otras superficies de vehículos o remolques.	• Coloque siempre el compresor en un tapete protector cuando lo transporte, para proteger al vehículo de daños por pérdidas. Retire inmediatamente el compresor del vehículo una vez que haya llegado a destino. Mantenga siempre el compresor nivelado y nunca lo coloque de costado.

⚠ADVERTENCIA: RIESGO DE EXPLOSIÓN

Tanque de aire: El tanque de aire de su compresor de aire está diseñado y puede tener código UM (para unidades con tanques de aire de más de 152 mm (6 pulgadas) de diámetro) según las normas de la ASME, Sección VIII, Div. 1. Todos los recipientes de presión se deben inspeccionar cada dos años. Para encontrar al inspector de recipientes de presión de su estado, busque en la División Trabajo e Industrias de la sección gubernamental de la guía telefónica o llame al 1-800-4-DEWALT para obtener ayuda.
Las siguientes condiciones podrían llevar a un debilitamiento del tanque de aire, y provocar una explosión violenta del tanque:

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
• No drenar correctamente el agua condensada del tanque de aire, que provoca óxido y adelgazamiento del tanque de aire de acero.	• Drene el tanque diariamente o luego de cada uso. Si un tanque de aire presenta una pérdida, reemplácelo inmediatamente con un tanque nuevo o reemplace todo el compresor.
• Modificaciones o intento de reparación del tanque de aire.	• Nunca perfore, suelde o haga ninguna modificación al tanque de aire o a sus elementos. Nunca intente reparar un tanque de aire dañado o con pérdidas. Reemplácelo con un tanque de aire nuevo.
• Modificaciones no autorizadas de la válvula de descarga, la válvula de seguridad o cualquier otro componente que controle la presión del tanque de aire.	• El tanque de aire está diseñado para soportar determinadas presiones de operación. Nunca realice ajustes ni sustituya piezas para cambiar las presiones de operación fijadas en la fábrica.
• La vibración excesiva puede debilitar el tanque de aire y provocar rotura o explosión. La vibración excesiva puede ocurrir si el compresor no está instalado correctamente o si el motor funciona por encima de las RPM recomendadas.	• No retire la barra tensora que conecta la bomba del compresor al motor, salvo para ajustar la tensión de la correa. Luego ajuste bien los pernos de la barra tensora. Esta barra controla la vibración de la unidad.
Elementos y accesorios:	
• Exceder las indicaciones de presión para las herramientas neumáticas, las pistolas pulverizadoras, los accesorios neumáticos, los neumáticos y otros artículos inflables puede hacer que exploten o revienten, y puede provocar lesiones graves.	• Siga la recomendación del fabricante del equipo y nunca exceda el nivel máximo de presión aceptable para los elementos. Nunca utilice el compresor para inflar objetos pequeños de baja presión, tales como juguetes de niños, pelotas de fútbol o de básquetbol, etc.

⚠ADVERTENCIA: RIESGO DE OBJETOS DESPEDIDOS

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
• La corriente de aire comprimido puede provocar lesiones en los tejidos blandos de la piel expuesta y puede impulsar suciedad, astillas, partículas sueltas y objetos pequeños a gran velocidad, que pueden producir daños en la propiedad y lesiones personales.	• Utilice siempre equipo de seguridad certificado: anteojos de seguridad ANSI Z87.1(CAN/CSA Z94.3) con protección lateral al usar el compresor. • Nunca apunte ninguna boquilla ni pulverizador a ninguna parte del cuerpo o a otras personas o animales. • Apague siempre el compresor y drene la presión de la manguera de aire y del tanque de aire antes de intentar hacer mantenimiento, conectar herramientas o accesorios.

⚠PELIGRO: RIESGO RESPIRATORIO (ASFIXIA)

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
• ¡La inhalación de vapores de escape causará lesiones graves o la muerte! El escape del motor contiene monóxido de carbono, un gas inodoro que es fatal.	• Opere siempre el compresor de aire en el exterior, en un área limpia y bien ventilada. Evite los lugares cerrados como garajes, sótanos, cobertizos de almacenamiento, que carecen de una renovación de aire continua. Mantenga a los niños, las mascotas y a otras personas lejos del área de operación.
• El aire comprimido que sale de su compresor no es seguro para respirarlo. El flujo de aire puede contener monóxido de carbono, vapores tóxicos o partículas sólidas del tanque de aire. Respirar estos contaminantes puede provocar lesiones graves o la muerte.	• El aire que se obtiene directamente del compresor no se debe usar nunca para consumo humano. Para poder utilizar el aire producido por este compresor para respirar, se deben instalar correctamente filtros y equipos en línea adecuados. Los filtros y los equipos de seguridad en línea que se usan junto con el compresor deben ser capaces de tratar el aire según todos los códigos locales y federales antes de que sea consumido por seres humanos.

- Los materiales pulverizados como pintura, solventes para pinturas, removedor de pintura, insecticidas y herbicidas pueden contener vapores dañinos y venenos.

- Trabaje en un área con buena ventilación cruzada. Lea y siga las instrucciones de seguridad que se proveen en la etiqueta o en las hojas de datos de seguridad de los materiales que está utilizando. Utilice siempre equipo de seguridad certificado: protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA (Instituto Nacional de Salud y Seguridad Ocupacional de EE.UU/Administración de la Salud y Seguridad Ocupacional de EE.UU.) diseñada para usar para los fines que usted requiere.

⚠ADVERTENCIA: RIESGO DE SUPERFICIES CALIENTES

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
• Tocar metal expuesto como el cabezal del compresor, el cabezal del motor, el escape del motor, o los tubos de salida puede provocar quemaduras graves.	• Nunca toque ninguna parte metálica expuesta del compresor durante o inmediatamente después de su funcionamiento. El compresor continuará caliente durante varios minutos después de su funcionamiento. • No toque las cubiertas protectoras ni intente realizar mantenimiento hasta que la unidad se haya enfriado.

⚠ADVERTENCIA: RIESGO POR PIEZAS MÓVILES

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
• El motor puede arrancar en forma accidental si el volante se gira con la mano o si se mueve al tirar de la cuerda de arranque.	• Desconecte siempre la bujía y drene la presión del tanque de aire antes de realizar tareas de mantenimiento.
• Las piezas móviles como la polea, el volante y la correa pueden provocar lesiones graves si entran en contacto con usted o con sus ropas.	• Nunca haga funcionar el compresor sin los protectores o cubiertas o si los mismos están dañados. • Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles. • Los orificios de ventilación pueden cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar.
• Intentar hacer funcionar el compresor con partes dañadas o faltantes, o intentar reparar el compresor sin las cubiertas protectoras puede exponerlo a piezas móviles, lo que puede provocar lesiones graves.	• Cualquier reparación requerida por este producto debe ser realizada por un centro de servicio de fábrica DEWALT o un centro de servicio autorizado DEWALT.

⚠ADVERTENCIA: RIESGO DE OPERACIÓN INSEGURA

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
• La operación insegura de su compresor de aire podría producir lesiones graves o la muerte, a usted mismo o a otras personas.	• Revise y comprenda todas las instrucciones y advertencias de este manual. • Familiarícese con la operación y los controles del compresor de aire. • Mantenga el área de operaciones libre de personas, mascotas y obstáculos. • Mantenga a los niños alejados del compresor de aire en todo momento. • No opere el producto cuando esté cansado o bajo la influencia de alcohol o drogas. Manténgase alerta en todo momento. • Nunca anule las características de seguridad de este producto. • Equipe el área de operaciones con un extintor de incendios. • No opere la máquina si faltan piezas, si éstas están rotas o si no son las autorizadas. • Nunca se pare sobre el compresor.

⚠ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIÓN POR LEVANTAR MUCHO PESO

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
• El intento de levantar un objeto muy pesado puede provocar lesiones graves.	• El compresor es demasiado pesado como para que lo levante una sola persona. Consiga ayuda de otras personas para levantarlo.

⚠PRECAUCIÓN: RIESGOS POR RUIDO

¿QUÉ PUEDE SUCEDER?	CÓMO EVITARLO
• En determinadas condiciones y según el período de uso, el ruido provocado por este producto puede originar pérdida de audición.	• Utilice siempre equipo de seguridad certificado: protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19).

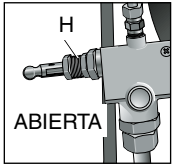
CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

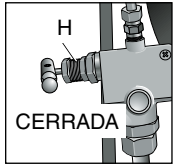
CARACTERÍSTICAS

VÁLVULA DE DESCARGA

Cuando se obtenga la presión máxima del tanque de aire, la válvula de descarga (H) se activará. Esto provocará que el compresor descargue el aire a la atmósfera y no al tanque.

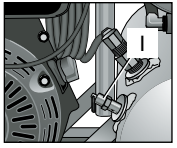
Bloqueo manual: El bloqueo manual le permite descargar manualmente el compresor con presión de aire en el tanque de aire. Para operar el bloqueo manual:





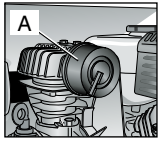
Gire la palanca de descarga de bloqueo manual a la posición de **abierta** para evitar la acumulación de presión en el tanque de aire. Gire la palanca de descarga de bloqueo manual a la posición de **cerrada** luego de encender el motor para permitir que se acumule presión en el tanque de aire. **NOTA:** El aire no se acumulará en el tanque cuando la palanca de descarga de bloqueo manual esté en la posición de abierta.

VÁLVULA DE SEGURIDAD



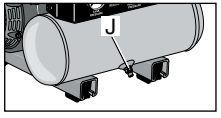
Esta válvula (I) está diseñada para prevenir fallas del sistema aliviando la presión cuando el aire comprimido alcanza un nivel predeterminado. La válvula está calibrada desde fábrica y no se debe quitar ni modificar de ninguna forma.

FILTRO DE ENTRADA DE AIRE



El filtro (A) está diseñado para limpiar el aire que ingresa a la bomba. Para asegurar que la bomba reciba continuamente un suministro de aire limpio, fresco y seco, el filtro debe estar siempre limpio y la entrada del filtro libre de obstrucciones.

VÁLVULA DE DRENAJE DEL TANQUE DE AIRE

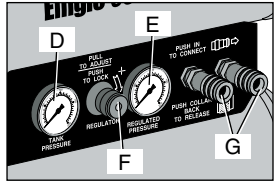


La válvula de drenaje (J) se utiliza para eliminar la humedad del tanque de aire luego de apagar el motor. Consulte **Drenar el tanque de aire** en *la sección Mantenimiento.*

MANÓMETRO DEL TANQUE DE AIRE

El manómetro del tanque de aire (D) indica la presión de aire dentro del tanque de aire.

MANÓMETRO REGULADO



El manómetro regulado (E) indica la presión de aire disponible en la salida del regulador. Esta presión la controla el regulador y es siempre menor que, o igual a, la presión del tanque de aire.

REGULADOR

La perilla del regulador (F) controla la presión de aire proveniente del tanque de aire.

Ajuste del regulador

1. Tire la perilla del regulador (F) hacia afuera.
2. Gire la perilla en sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión regulada y en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuirla.
3. Cuando la presión deseada aparezca en el manómetro regulado, empuje la perilla hacia adentro para bloquearla.

CONTROL DE GASES (Fig. 1)

Cuando se alcanza la presión máxima del tanque de aire y la válvula de descarga ventila aire, se activa el control de gases (K) en el motor. Esta característica de ahorro de gas mantiene el motor en una marcha en vacío fijada en fábrica hasta que la presión de aire del tanque baja a la presión de reajuste. La válvula de des carga reactiva luego el control de gases y acelera el motor a plena marcha.

CONECTORES RÁPIDOS UNIVERSALES

El conector rápido universal (G) acepta los tres estilos más populares de enchufes de conexión rápida: Industrial, para automóviles y ARO. "Empujar para conectar" con una sola mano, esta operación hace que las conexiones sean más simples y fáciles. Los dos conectores rápidos permiten la utilización de dos herramientas al mismo tiempo.

INSTALACIÓN

Ensamblaje

INSTALACIÓN DE LAS MANGUERAS

⚠***ADVERTENCIA:*** *Riesgo de operación insegura. Sostenga la manguera firmemente con las manos al instalarla o desconectarla para evitar la desconexión repentina de la manguera.*

1. Asegúrese de que el manómetro regulado marque 0 kPa (0 PSI).
2. Tome la manguera por el enchufe de conexión rápida y empuje el enchufe en el conector rápido (G). El acople quedará en la posición correcta.
3. Tome la manguera y tire de ella para asegurarse de que el acople esté bien colocado.

DESCONEXIÓN DE LAS MANGUERAS

⚠***ADVERTENCIA:*** *Riesgo de operación insegura. Sostenga la manguera firmemente con las manos al instalarla o desconectarla para evitar la desconexión repentina de la manguera.*

1. Asegúrese de que el manómetro regulado marque 0 kPa (0 PSI).
2. Del conector rápido, tire el acople hacia atrás para liberar el enchufe de conexión rápida de la manguera.

Lubricación y aceite

MOTOR

1. El motor se llenó **CON** aceite en la fábrica. Controle el nivel de aceite del motor antes de operar la unidad. De ser necesario, llene el motor hasta el nivel adecuado con el aceite recomendado, consulte el procedimiento correcto en el manual de instrucciones del motor provisto por el fabricante.
2. Agregue combustible al motor. Consulte el procedimiento correcto en el manual de instrucciones del motor provisto por el fabricante.

⚠***ADVERTENCIA:*** *Riesgo de explosión o incendio. El vapor de la gasolina es altamente inflamable. Cargue el combustible preferentemente en el exterior o solamente en áreas bien ventiladas. No cargue combustible ni controle el nivel de gasolina mientras el motor esté funcionando. No almacene, derrame ni use gasolina cerca de llamas, donde se generen chispas (como en soldaduras) o cerca de equipos eléctricos en funcionamiento.*

COMPRESOR DE AIRE

La bomba del compresor de aire se llenó **CON** aceite en la fábrica. Controle el nivel de aceite de la bomba del compresor de aire antes de operar la unidad. Consulte **Aceite de la bomba del compresor** en la sección *Mantenimiento.*

Compatibilidad

Las herramientas neumáticas y los accesorios que funcionan con el compresor deben ser compatibles con productos a base de petróleo. Si sospecha que un material no es compatible con productos del petróleo se requiere un filtro de línea de aire que elimine la humedad y el vapor de aceite en el aire comprimido.

NOTA: Utilice siempre un filtro de línea de aire para eliminar la humedad y el vapor de aceite al pulverizar pintura.

Lugar

⚠***ADVERTENCIA:*** *Riesgo respiratorio. El escape del motor de gasolina contiene monóxido de carbono, un gas inodoro, tóxico y fatal. Opere el motor solamente en áreas bien ventiladas.*

⚠***PRECAUCIÓN:*** *Riesgo de daño a la propiedad. Para evitar daños en el compresor de aire, no permita que la unidad se incline más de 10º cuando esté en funcionamiento.*

Coloque el compresor de aire a una distancia de al menos 1,2 m (4 pies) de los obstáculos que puedan impedir una ventilación adecuada. Mantenga la unidad alejada de áreas que tengan suciedad, vapor y humo volátil en la atmósfera y que puedan atascar y retener el filtro de entrada y las válvulas, provocando un funcionamiento ineficiente.

ÁREAS HÚMEDAS

En áreas frecuentemente húmedas, se puede formar humedad en la bomba y sedimentos en el aceite, provocando que las piezas se desgasten en forma prematura. Es muy probable que se produzca humedad excesiva si la unidad se ubica en un área sin calefacción, sujeta a grandes cambios de temperatura. Dos signos de humedad excesiva son la condensación externa en la bomba cuando se enfría y un aspecto **lechoso** del aceite del compresor. Puede prevenir la formación de humedad en la bomba aumentando la ventilación u operando la unidad durante intervalos más largos.

CONSIDERACIONES SOBRE EL RUIDO

Consulte a las autoridades locales sobre los niveles de ruido aceptables en su zona. Para disminuir el ruido excesivo, utilice soportes antivibratorios o silenciadores, reubique la unidad o construya cerramientos completos o tabiques divisorios. Póngase en contacto con un centro de mantenimiento DEWALT o llame al 1-800-4-DEWALT para obtener ayuda.

TRANSPORTE

Al transportar el compresor en un vehículo, remolque, etc., asegúrese de que el tanque se haya drenado y que la unidad esté asegurada y colocada. Maneje con cuidado para evitar que la unidad se incline en el vehículo. El compresor o los elementos circundantes se pueden dañar si el compresor se inclina.

TRASLADAR LA UNIDAD

Cuando transporte el compresor, tome el mango y llévelo tan cerca del cuerpo como sea posible.

⚠***ADVERTENCIA:*** *Manténgase bien parado y sea cuidadoso cuando transporte el compresor para no perder el equilibrio.*

PREPARACIÓN PARA EL USO

Lista de control previa a la puesta en marcha (Fig. 1)

1. Asegúrese de que el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (C) esté en la posición de APAGADO.
2. Asegúrese de que el tanque de aire se haya drenado, consulte **Drenar el tanque de aire** en *la sección Mantenimiento.*
3. Asegúrese de que la válvula de drenaje (J) esté cerrada.
4. Asegúrese de que la válvula de seguridad (I) funcione correctamente, consulte **Controlar la válvula de seguridad** en *la sección Mantenimiento.*
5. Controle el nivel de aceite de la bomba, consulte **Aceite de la bomba del compresor** en *la sección Mantenimiento.*

⚠***PRECAUCIÓN:*** *No opere la unidad sin aceite o con aceite inadecuado. DEWALT no se responsabiliza por las fallas del compresor provocadas por el uso de aceite inadecuado.*

6. Controle el nivel de combustible y aceite del motor, consulte los procedimientos correctos en el manual de instrucciones del motor.

7. Asegúrese de que todos los cubiertas y etiquetas estén en su lugar, sean legibles (en el caso de las etiquetas) y estén montados en forma segura. No utilice el compresor hasta que no haya verificado todos los puntos.

Configuración inicial (Fig. 1)

⚠***WARNING:*** *Do not operate this unit until you read and understand this instruction manual and the engine instruction manual for safety, operation and maintenance instructions.*

PROCEDIMIENTO DE PUESTA EN MARCHA INICIAL

⚠***ADVERTENCIA:*** *Riesgo de daño a la propiedad. No seguir cuidadosamente las siguientes instrucciones de puesta en marcha inicial puede provocar daños graves.*

Se requiere este procedimiento:

- Antes de utilizar el compresor de aire por primera vez.
- Cuando se ha reemplazado la válvula de descarga.
- Cuando se ha reemplazado la bomba del compresor.

El procedimiento:

1. Siga la **Lista de control previa a la puesta en marcha** de la sección *Preparación para el uso*.
2. Gire la palanca de descarga de bloqueo manual a la **posición**de abierta para evitar la acumulación de presión en el tanque de aire.
3. Abra el regulador de presión. Tire la perilla del regulador (F) hacia afuera y gírela en sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga.

⚠***ADVERTENCIA:*** *No opere esta unidad hasta que haya leído y comprendido el manual de instrucciones de seguridad, operación y mantenimiento del motor.*

4. Prepare el motor para utilizarlo por primera vez, consulte el procedimiento correcto en el manual de instrucciones del motor.
5. Ponga el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (C) del motor en la posición de ENCENDIDO.

NOTA: Si no hay una manguera conectada al conector rápido, tire el acople hacia atrás hasta que cierre con un “clic” para evitar que el aire se escape a través de la conexión rápida.

6. Encienda el motor, consulte el procedimiento correcto en el manual de instrucciones del motor.
7. Haga funcionar el compresor de aire durante **30 minutos** para asentar los anillos y lubricar todas las superficies internas. Asegúrese de que no haya acumulación de presión en el tanque de aire tomando la lectura del manómetro.
8. Gire el bloqueo manual de la válvula de descarga hacia la posición de **cerrado** para que se acumule presión en el tanque de aire.
9. Cierre el regulador de presión. Gire la perilla del regulador (F) en sentido contrario a las agujas del reloj hasta su tope incorporado y empuje la perilla hacia adentro para bloquearla. Esto permitirá que el aire haga presión en el tanque de aire.
10. Habrá aire comprimido disponible en la salida de aire de la manguera hasta que se utilice o descargue.

PROCEDIMIENTOS OPERATIVOS

Puesta en marcha (Fig. 1)

1. Siga la **Lista de control previa a la puesta en marcha** de la *sección Preparación para el uso*.
2. Tire la perilla del regulador (F) hacia afuera y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se cierre completamente. Empújela hacia adentro para bloquearla. El manómetro regulado debe marcar 0 psi.
3. Gire la palanca de descarga de bloqueo manual a la posición **de abierta** para ayudar a la puesta en marcha.

4. Ponga el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (C) del motor en la posición de ENCENDIDO.
5. Encienda el motor, consulte el procedimiento correcto en el manual de instrucciones del motor.
6. Gire la palanca de descarga de bloqueo manual a la posición **de cerrada** para permitir que se acumule presión en el tanque de aire. **NOTA:** La bomba no funcionará con la palanca de descarga de bloqueo manual en la **posición** de abierta.
7. Permita que el compresor bombee para **descargar** la presión.

NOTA: Si observa algún ruido o vibración inusuales, apague el compresor y consulte la sección de detección de problemas.

NOTA: La bomba del compresor de aire puede funcionar en forma continua. Para prolongar la vida útil del compresor de aire, se recomienda operar la unidad a alta velocidad entre el 50 y el 75% del tiempo de funcionamiento, y operarla en marcha en espera el 25% del tiempo de funcionamiento.

8. Conecte la manguera y los accesorios.

⚠***ADVERTENCIA:*** *Riesgo de operación insegura. Sostenga la manguera firmemente con las manos al instalarla o desconectarla para evitar la desconexión repentina de la manguera.*

⚠***PRECAUCIÓN:*** *Riesgo de operación insegura. El aire comprimido de la unidad puede contener condensación de agua y emanación de aceite. No pulverice aire no filtrado sobre un artículo que podría dañarse con la humedad. Algunos dispositivos o herramientas neumáticas pueden requerir aire filtrado. Lea las instrucciones del dispositivo o la herramienta neumática.*

9. Ajuste el regulador (F) en la configuración deseada. Consulte el punto **Regulador** en la sección *Características.*

Apagado (Fig. 1)

1. Apague el motor, consulte el procedimiento correcto en el manual de instrucciones del motor.

NOTA: Si terminó de utilizar el compresor, siga los pasos 2 a 6.

2. Gire la perilla del regulador (F) en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que esté completamente cerrada. Asegúrese de que el manómetro regulado marque 0 kPa (0 PSI).
3. Retire la manguera y los accesorios.
4. Drene el tanque de aire. Consulte **Drenar el tanque de aire** en *la sección Mantenimiento*

⚠***ADVERTENCIA:*** *Riesgo de explosión.Drene el tanque de aire diariamente. El agua se condensará en el tanque de aire. Si no se drena, el agua corroerá y debilitará el tanque de aire provocando el riesgo de rotura del mismo*.

5. Deje enfriar el compresor.
6. Limpie el compresor de aire y guárdelo en un área segura, que no se congele.

MANTENIMIENTO

Se deben seguir los siguientes procedimientos cuando se realicen tareas de mantenimiento o servicio en el compresor de aire.

1. Asegúrese de que el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (C) esté en la posición de APAGADO.
2. Desconecte el cable de la bujía.
3. Drene el tanque de aire.
4. Deje enfriar el compresor de aire antes de comenzar las tareas de mantenimiento

NOTA: Todos los sistemas de aire comprimido contienen piezas de mantenimiento (por ejemplo, aceite, filtros, separadores) que se reemplazan periódicamente. Estas piezas usadas pueden contener sustancias reguladas y se deben desechar conforme a las leyes y reglamentaciones locales, estatales y federales.

NOTA: Tome nota de las posiciones y ubicaciones de las piezas durante el desarmado para facilitar el reensamblaje.

NOTA: Cualquier tarea de mantenimiento no incluida en esta sección debe ser realizada por un centro de servicio de fábrica DEWALT o un centro de servicio autorizado DEWALT.

Tabla de mantenimiento

Procedimiento	Diariamente	Semanalmente	Mensualmente	1 vez al año o cada 200 horas
Controlar la válvula de seguridad	X			
Inspeccionar el filtro de aire +		X		
Drenar el tanque de aire	X			
Controlar el nivel de aceite de la bomba	X			
Cambiar el aceite de la bomba**+				X
Inspeccionar si hay pérdidas de aceite	X			
Controlar ruidos o vibraciones inusuales	X			
Verificar si hay pérdidas de aire*	X			
Limpiar el exterior del compresor		X		
Motor	Consultar el manual de instrucciones del motor.			

* Para verificar si hay pérdidas de aire aplique una solución de agua jabonosa alrededor de las juntas. Mientras el compresor bombea para generar presión y luego de que la presión se corte, vea si se forman burbujas de aire.

** El aceite de la bomba se debe cambiar luego de las primeras 20 horas de funcionamiento. De allí en adelante, cuando utilice el aceite sintético DEWALT para compresores, cambie el aceite cada 200 horas de funcionamiento o una vez al año, lo que ocurra primero.

\+ más frecuente en lugares con humedad o polvo

Controlar la válvula de seguridad (Fig. 1)

⚠***ADVERTENCIA****: Superficies calientes. Riesgo de quemaduras. El posenfriador, el cabezal de la bomba y las piezas circundantes están muy calientes, no los toque (vea las Superficies calientes identificadas en la Fig. 2). Espere hasta que el compresor se enfríe antes de realizar el mantenimiento.*

⚠***ADVERTENCIA:*** *Riesgo de explosión. Si la válvula de seguridad no trabaja correctamente, puede haber sobrepresurización, provocando la rotura del tanque de aire o una explosión.*

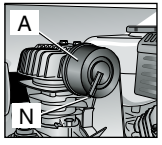
Antes de arrancar el compresor, tire del anillo de la válvula de seguridad para asegurarse de que la válvula de seguridad trabaja libremente. Si la válvula está atascada o no opera con facilidad, se la debe reemplazar con el mismo tipo de válvula.

Controlar el elemento del filtro de aire

⚠***ADVERTENCIA****: Superficies calientes. Riesgo de quemaduras. El posenfriador, el cabezal de la bomba y las piezas circundantes están muy calientes, no los toque (vea las Superficies calientes identificadas en la Fig. 2). Espere hasta que el compresor se enfríe antes de realizar el mantenimiento.*

1. Asegúrese de que el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (C) esté en la posición de APAGADO.

2. Espere que la unidad se enfríe.
3. Desenrosque el filtro de aire (A) de la unidad.
4. Cuidadosamente levante la parte superior del filtro de la base.
5. Retire el elemento de la base del filtro.
6. Si el elemento requiere limpieza, sople con aire. Reemplácelo si es necesario. Compre las piezas de repuesto en un comercio minorista o en un centro de mantenimiento autorizado. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.
7. Coloque el elemento nuevamente en la base del filtro.
8. Snap filter top to filter base.
9. Reassemble air filter to unit. Ensure exhaust outlet (N) points down.



⚠***PRECAUCIÓN:*** *Riesgo de operación insegura. No opere la unidad sin el filtro de entrada de aire.*

Drenar el tanque de aire (Fig. 1)

⚠***ADVERTENCIA:*** *Riesgo de operación insegura. Riesgo por ruidos. Los tanques de aire contienen aire de alta presión. Mantenga la cara y otras partes del cuerpo lejos de la salida del drenaje. Utilice lentes de seguridad, ya que al drenar se pueden desprender residuos hacia la cara. Utilice protección auditiva, ya que el ruido del flujo de aire es alto durante el drenaje.*

NOTA: Todos los sistemas de aire comprimido generan condensación que se acumula en cualquier punto de drenaje (por ejemplo, tanques, filtro, posenfriadores, secadores). Esta condensación contiene aceite lubricante y/o sustancias que pueden estar reguladas y que se deben desechar conforme a las leyes y reglamentaciones locales, estatales y federales.

1. Asegúrese de que el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (C) esté en la posición de APAGADO.
2. Mueva el compresor hacia una posición inclinada de manera que la válvula de drenaje (J) esté en el punto más bajo (esto ayudará a eliminar la humedad, suciedad, etc. de los tanques de aire)
3. Coloque un recipiente adecuado debajo de la válvula de drenaje para recoger la descarga.

PRECAUCIÓN: *Riesgo de daño a la propiedad. Drene el agua del tanque de aire puede contener aceite y óxido, lo que puede provocar manchas.*

4. Tome el botón estriado de la válvula de drenaje.
5. Gire lentamente el botón para descargar aire del tanque de aire en forma gradual.
6. Cuando el manómetro del tanque de aire marque 68,9 kPa (10 PSI), gire la válvula hasta la posición de completamente abierta.
7. Cierre la válvula de drenaje cuando termine.

Aceite de la bomba del compresor (Fig. 1)

CONTROLAR EL ACEITE

⚠***ADVERTENCIA****: Superficies calientes. Riesgo de quemaduras. El posenfriador, el cabezal de la bomba y las piezas circundantes están muy calientes, no los toque (vea las Superficies calientes identificadas en la Fig. 2). Espere hasta que el compresor se enfríe antes de realizar el mantenimiento.*

1. Asegúrese de que el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (C) esté en la posición de APAGADO.
2. Coloque la unidad en una superficie plana y nivelada.
3. Retire la varilla para medición del nivel de aceite (L) y límpiela.
4. Vuelva a insertar completamente la varilla para medición del nivel de aceite en el orificio de llenado de aceite por unos segundos para permitir que la varilla recoja aceite.

5. Saque la varilla que mide el nivel de aceite para leer el nivel de aceite. El aceite no debe exceder la línea superior en relieve que se encuentra en la varilla. Si el aceite está por debajo de la marca más baja, agregue aceite sintético y siga los pasos 4 a 6.

NOTA: Al llenar la carcaza, el aceite fluye muy lentamente hacia la bomba. Si el aceite se agrega demasiado rápido, se rebalsará y parecerá que está llena.

⚠***PRECAUCIÓN:*** *Riesgo de operación insegura. Cargar aceite en forma excesiva provocará la falla prematura del compresor. No llene de más.*

6. Vuelva a colocar la varilla para medición del nivel de aceite.

CAMBIO DE ACEITE

NOTA: El aceite de la bomba contiene sustancias reguladas y se debe desechar conforme a las leyes y reglamentaciones locales, estatales y federales.

⚠***ADVERTENCIA****: Superficies calientes. Riesgo de quemaduras. El posenfriador, el cabezal de la bomba y las piezas circundantes están muy calientes, no los toque (vea las Superficies calientes identificadas en la Fig. 2). Espere hasta que el compresor se enfríe antes de realizar el mantenimiento.*

1. Asegúrese de que el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (C) esté en la posición de APAGADO.
2. Espere que la unidad se enfríe.
3. Desconecte el cable de la bujía.
4. Drene el tanque de aire.
5. Coloque un recipiente adecuado debajo del tapón de drenaje de la bomba (J).
6. Retire la varilla para medición del nivel de aceite (L) de la carcaza.
7. Retire el tapón de drenaje de aceite (M).
8. Permita que transcurra un tiempo prolongado para que se drene todo el aceite. (Inclinar el compresor hacia el tapón de drenaje ayudará al drenaje).
9. Instale el tapón de drenaje de aceite.
10. Llene la bomba con aceite sintético DEWALT para compresores.
11. Instale la varilla para medición del nivel de aceite.
12. Vuelva a conectar el cable de la bujía.

ACCESORIOS

Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles para la compra en su distribuidor local o en el centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio para su herramienta, comuníquese con DEWalt Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286, llame al 1-800-4-DEWalt (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio Web www.dewalt.com.

⚠***PRECAUCIÓN:*** *El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso. Use solamente accesorios con una capacidad nominal igual o superior a la de la compresor de aire.*

INFORMACIÓN DEL SERVICIO TÉCNICO

Tenga a mano la siguiente información cuando llame al mantenimiento:
Número del modelo _____ Número de serie _____
Fecha y lugar de compra _____

Reparaciones

Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben ser realizados por un centro de servicio de fábrica DEWalt, un centro de servicio autorizado DEWalt u otro personal de mantenimiento calificado. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Garantía completa de un año

Las herramientas industriales DEWALT PARA TRABAJO PESADO TIENEN GARANTÍA DE UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. Repararemos, sin cargo, cualquier defecto debido a fallas en los materiales o la mano de obra. Para obtener información sobre las reparaciones cubiertas por la garantía, llame al 1-800-4-DEWALT. Esta garantía no se extiende a los accesorios o a los daños causados por terceros al intentar realizar reparaciones. Esta garantía le concede derechos legales específicos; usted goza también de otros derechos que varían según el estado o provincia.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA: Si sus etiquetas de advertencia se tornan ilegibles o faltan, llame al 1-800-4-DEWALT para que se le reemplacen gratuitamente.

PARA REPARACIÓN Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS, FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MÁS CERCANO

CULIACAN, SIN
Av. Nicolás Bravo #1063 Sur - Col. Industrial Bravo (667) 7 12 42 11

GUADALAJARA, JAL
Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez (33) 3825 6978

MEXICO, D.F.
Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18
Local D, Col. Obrera (55) 5588 9377

MERIDA, YUC
Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.
Av. Francisco I. Madero No.831 - Col. Centro (81) 8375 2313

PUEBLA, PUE
17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO
Av. Madero 139 Pte. - Col. Centro (442) 214 1660

SAN LUIS POTOSI, SLP
Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH
Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER
Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB
Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326 7100

IMPORTADOR: DEWALT S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS, 3A. SECCIÓN, CP 05120
DELEGACIÓN CUAJIMALPA, MÉXICO, D.F
TEL. 5 326 7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

Para servicio y ventas consulte "HERRAMIENTAS ELECTRICAS" en la sección amarilla.

SECCIÓN AMARILLA
El funciona... y funciona muy bien.

GLOSARIO

CFM: pies cúbicos por minuto.

SCFM: pies cúbicos estándar por minuto; unidad de medida de suministro de aire.

PSI: libras por pulgada cuadrada relativo a la presión atmosférica; unidad de medida de presión.

kPa (kilopascal): Medición métrica de la presión. 1 kilopascal es equivalente a 1000 pascales.

Certificación de código: los productos que tienen una o más de las indicaciones siguientes: UL, CUL, ETL, CETL, han sido evaluados por los laboratorios de seguridad independientes certificados de OSHA y cumplen los estándares de seguridad de Underwriters Laboratories cuya aplicación corresponda.

Código de California: la unidad puede cumplir con las secciones (I) (2)/(M) (2) del Código 462 de California. La etiqueta de especificaciones/modelo se encuentra en el costado del tanque de aire en las unidades que cumplen con el Código de California.

Presión de alivio de descarga: todos los modelos son unidades de funcionamiento continuo controladas por presión del tanque de aire. Cuando se obtenga la presión máxima del tanque de aire, la válvula de descarga se activará. Esto provocará que el compresor descargue el aire a la atmósfera y no al tanque. Esto disminuye la carga sobre el motor y permite que funcione prácticamente sin carga.

Presión de reajuste de descarga: cuando la presión del tanque de aire baja a un punto predeterminado, la válvula de descarga se cierra. La presión del tanque de aire se incrementará ahora hasta que alcance la presión de alivio de descarga.

Guía de detección de problemas

Esta sección proporciona una lista de las fallas que se presentan con mayor frecuencia, sus causas y las medidas correctivas correspondientes. El operador o el personal de mantenimiento pueden llevar a cabo algunas de estas acciones correctivas, pero es posible que otras necesiten la asistencia de un técnico DEWALT calificado o de su distribuidor.

Problema	Código
Presión excesiva en el tanque de aire: la válvula de seguridad salta	1
Pérdidas de aire	2
Pérdida constante de aire en la válvula de descarga	3
Pérdidas de aire en el tanque de aire o en las soldaduras del tanque de aire	4
Pérdidas de aire entre el cabezal y la placa de la válvula	5
Pérdidas de aire de la válvula de seguridad	6
El compresor no suministra suficiente aire para operar los accesorios	2,7,8,9,10,12

GUÍA DE DETECCIÓN DE PROBLEMAS (CONTINÚE)

Problema	Código
Entrada restringida de aire.	12
Vibración excesiva	13,29
Ruido de golpeteo	6,13,14,15,17,29
El motor no funciona	16,17,28
La lectura de la presión en el manómetro regulado cae cuando se usa un accesorio	18
La perilla del regulador tiene una pérdida constante de aire	19
El regulador no cierra la salida de aire	19
Humedad en la carcaza de la bomba	2,5,11,20,21,22,23,24,25
La bomba no funciona	26
No se acumula presión en el tanque de aire	26,27

Códigos de detección de problemas

CÓDIGO	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
1	La válvula de descarga no libera presión cuando el tanque de aire alcanza l**a presión** de alivio	Se debe reemplazar la válvula de descarga. Comuníquese con un centro de servicio de fábrica DEWALT o con un centro de servicio autorizado DEWALT.
2	Las conexiones no están ajustadas	Ajuste las conexiones en los lugares donde sienta escapes de aire. Controle las conexiones con una solución de agua jabonosa. NO AJUSTE DEMASIADO.
3	Válvula de descarga defectuosa	Apague el motor, gire la palanca de descarga de bloqueo manual a **la posición** perpendicular de cerrada. Si hay pérdida de aire del tanque de aire a través de la válvula de descarga, reemplácela.
4	Tanque de aire defectuoso.	Se debe reemplazar el tanque de aire. No repare la pérdida. ⚠***ADVERTENCIA:*** *Riesgo de explosión. No perfore, suelde ni modifique el tanque de aire o el mismo se debilitará. El tanque de aire se puede romper o explotar.*
5	Sellos de pérdidas	Comuníquese con un centro de servicio de fábrica DEWALT o con un centro de servicio autorizado DEWALT.

CÓDIGO	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
6	Válvula de seguridad defectuosa	Opere la válvula de seguridad manualmente tirando del anillo. Si la válvula aún pierde, debe ser reemplazada.
7	Uso excesivo y prolongado de aire	Disminuya el uso de aire.
8	El compresor no es lo suficientemente grande para el accesorio	Controle los requisitos de aire del accesorio. Si es mayor que el flujo de aire o la presión provista por su compresor de aire, necesita un compresor más grande para operar el accesorio.
9	Agujero en la manguera de aire	Controle y reemplace la manguera de aire de ser necesario.
10	Válvula de descarga restringida	Retire, limpie o reemplace.
11	La unidad funciona en lugares húmedos o mojados	Traslade la unidad a un área seca y bien ventilada.
12	Filtro de entrada de aire restringido	Limpie o reemplace el filtro de entrada de aire.
13	Las tuercas de montaje del motor están flojas	Ajuste las tuercas de montaje. Aplique una torsión de 12 a 15 libras-pies a las tuercas de montaje del motor. (16,3 a 20,3 Nm). ⚠***ADVERTENCIA:*** *Riesgo de explosión. La vibración excesiva puede debilitar el tanque de aire y provocar rotura o explosión. Los tornillos de montaje se deben mantener ajustados.*
14	El nivel de aceite del motor o de la bomba es bajo	Agregue aceite sintético DEWALT para compresores a la bomba. Consulte **Aceite de la bomba del compresor** en la sección *Mantenimiento.* Consulte los procedimientos correctos en el manual de instrucciones del motor.
15	Acumulación de carbono en la bomba.	Comuníquese con un centro de servicio de fábrica DEWALT o con un centro de servicio autorizado DEWALT.
16	La presión en el tanque de aire es demasiado elevada	Abra el regulador y reduzca la presión del tanque de aire a menos de 275,8 kPa (40 PSI).
17	Problema del motor	Comuníquese con un centro de servicio de fábrica DEWALT o con un centro de servicio autorizado DEWALT.

CÓDIGO	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
18	El regulador no está correctamente ajustado para el uso de un accesorio	Es normal que se presente alguna caída de presión cuando se usa un accesorio, ajuste el regulador como se indica en "Regulador" en la sección Características si la caída es excesiva. **NOTA:** Ajuste la presión regulada bajo condiciones de flujo mientras se usa el accesorio.
19	Regulador dañado	Reemplace.
20	Aceite tipo detergente utilizado en la bomba	Drene el aceite y vuelva a llenar la bomba con aceite sintético DEWALT para compresores.
21	Ciclos de trabajo extremadamente livianos.	Haga funcionar la unidad en ciclos de trabajo más largos. Se recomienda hacerla funcionar a alta velocidad entre el 50 y el 75% del tiempo de funcionamiento y operarla en marcha en espera el 25% del tiempo de funcionamiento.
22	Anillos de pistón dañados o gastados	Comuníquese con un centro de servicio de fábrica DEWALT o con un centro de servicio autorizado DEWALT.
23	Cilindro o pistón dañados o gastados	Comuníquese con un centro de servicio de fábrica DEWALT o con un centro de servicio autorizado DEWALT.
24	Terminación del cilindro del compresor gastada	Comuníquese con un centro de servicio de fábrica DEWALT o con un centro de servicio autorizado DEWALT
25	Agua en el aceite de la bomba	Drene el aceite y vuelva a llenar la bomba con aceite sintético DEWALT para compresores.
26	Palanca de descarga de bloqueo manual en la **posición** de abierta	Gire la palanca de descarga de bloqueo manual a la **posición perpendicular** de cerrada.
27	Regulador abierto	Gire la perilla del regulador (F) en sentido contrario a las agujas del reloj hasta su tope incorporado y empuje la perilla hacia adentro para bloquearla.
28	Tanque de combustible del motor vacío	Agregue gasolina, consulte el procedimiento correcto en el manual de instrucciones del motor.

CÓDIGO	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
29	El perno de soporte de la barra tensora de la bomba está flojo	Controle el perno y ajuste de ser necesario. Aplique una torsión de 3,9–5,6 Nm (15–50 in.-lbs.) al perno de soporte de la barra tensora de la bomba. ⚠***ADVERTENCIA:*** *Riesgo de explosión. La vibración excesiva puede debilitar el tanque de aire y provocar rotura o explosión. El perno de soporte de la barra tensora de la bomba se debe mantener ajustado. Nunca opere la unidad salvo que esté equipada con el soporte de la barra tensora.*

DEWALT Industrial Tool Co., 701 Joppa Road, Baltimore, MD 21286
(MAY06) Form No. A16678 D55250 Copyright © 2001,2006 DEWALT
The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme; the “D” shaped air intake grill; the array of pyramids on the handgrip; the kit box configuration; and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.